

ENG IMPORTANT

READ THE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE INSTALLING SMARTWALL

FR IMPORTANT

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER SMARTWALL

LEGERE ACCURATEMENT TUTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO DI SMARTWALL

IT INFORMAZIONI IMPORTANTI

Preparations

If you hire a professional they should also read the instructions thoroughly before proceeding. NQD accepts no liability for loss or damage that could have been avoided before installation. Keep the Smartwall lamellas in the same room as you intend to install them. Place the unopened packaging in the same room as you intend to install Smartwall for a minimum of 36 hours to allow the wood to swell and shrink from season to season. The ends can be pressed tightly against each other.

Smartwall is designed to attach permanently to primed or painted surfaces. The surface should be dry, clean, free from cracks and pimed or finish with a top coat. It should also be flat. Anything over a 4 mm deviation per lamella length (1200 mm) must be remedied before proceeding. A defumifier is recommended if the humidity exceeds 55%. Smartwall reprocessing. Attention should be paid to environments with high humidity and non-vertical wall surfaces.

Smartwall is designed to attach permanently to primed or painted surfaces.

Acclimatise the Smartwall lamellas. Prepare the wall surface by removing defects such as loose wallpaper and paint. Remove nails and other protruding objects. Clean the surface by removing loose dirt and dust. Remove any skirting boards and put back after Smartwall has been installed. If the surface has been recently painted or primed, make sure it is completely dry before installation.

Smartwall is only suited for indoor installation in normal climatized conditions. Smartwall is designed solely for rooms that have an even temperature and humidity all year round.

Working with Smartwall

The Smartwall lamella is made of solid wood with 3 strips of strong self-adhesive tape. Each lamella has 2 keats along the underside to give them more flexibility on uneven surfaces.

The natural structure of the wood is part of the design of the product. Smartwall therefore has natural cracks, knots, colours and surface variations that vary from package to package.

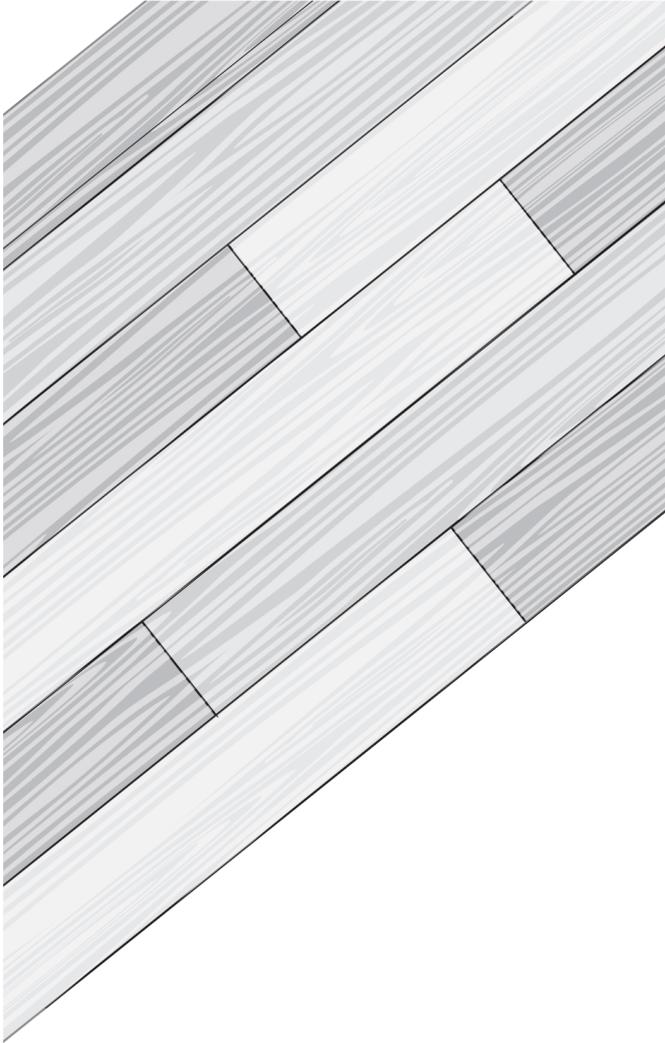
Roughly 40% of the lamellas have open knots. Roughly 90% of the lamellas have knots without holes. Roughly 10% of the lamellas have natural cracks. It is possible to cut out unwanted parts of the lamellas, see figure on the right.

Smartwall is ready to install out of the box. Each package contains 'split' lamellas that are used to obtain a natural pattern of scattered joints.

Use standard woodworking tools to install Smartwall. Saw the lamellas before removing the protective film from the tape so as not to impair the adhesive.

If the wall surface colour differs from the colour tones of the lamellas, we recommend painting the wall surface to a custom colour before installing Smartwall. See suitable colours at <http://www.mysmartwall.com/wallcolor>

See examples of Smartwall installations and applications at <http://www.mysmartwall.com/>



NQD smartwall
NORDIC QUALITY DESIGN

Monteringsanvisning
Installation instructions
Installationsanleitung
Instructions d'installation
Istruzioni per l'installazione

www.mysmartwall.com

DE WICHTIGE INFORMATIONEN

LESEN SIE DIE GESAMTE MONTAGEANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER MONTAGE VON SMARTWALL BEGINNEN.

Vorbereitungen

Falls ein Fachmann beauftragt wird, muss auch dieser vor Beginn der Montage die gesamte Montageanleitung lesen. NQD haftet nicht für offensichtliche Mängel oder Verluste, die vor Montagebeginn hätten festgestellt werden können. Bewahren Sie die Smartwall-Lamellen bis zum Montagezeitpunkt in der Verpackung auf. Legen Sie die ungeöffnete Verpackung mindestens 36 Stunden vorher in den Raum, in dem Smartwall angebracht werden soll, damit sich das Material akklimatisiert. An der Langseite ist Smartwall mit 0,5 mm Zwischenraum zu montieren, da sich das Holz je nach Jahreszeit ausdehnt und zusammenzieht. Die Stirnseiten können direkt aneinander montiert werden.

Smartwall ist für die beständige Haftung an grundierten oder gestrichenen Oberflächen konstruiert. Die Oberfläche muss trocken, sauber, frei von Rissen und Unebenheiten sowie grundiert oder fertig gestrichen sein. Die Oberfläche muss eben sein, Abweichungen von mehr als 4 mm per Lamellenlänge (1200 mm) sind vor der Montage zu beheben. Besondere Aufmerksamkeit ist bei Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit und bei nicht ganz senkrechten Wandflächen geboten. Wenn die Luftfeuchtigkeit 55 % übersteigt, empfiehlt sich der Einsatz eines Entfeuchters. Bei nicht senkrechten Wandflächen ist Smartwall mit Stiften zu befestigen.

Akklimatisieren Sie die Smartwall-Lamellen.

Bereiten Sie die Wandoberfläche vor, indem Sie Defekte wie lose Tapete und Farbe entfernen. Entfernen Sie Nägel oder andere vorstehende Gegenstände von der Oberfläche. Reinigen Sie die Oberfläche, indem Sie eventuellen losen Schmutz oder Staub entfernen. Nehmen Sie eventuelle Leisten ab. Diese können nach der Installation von Smartwall wieder angebracht werden. Falls die Oberfläche kürzlich gestrichen oder grundiert wurde, muss sie bei der Installation gänzlich trocken sein.

Smartwall für die Anbringung in Innenräumen

Smartwall eignet sich nur für den Einsatz in Innenräumen mit normalem Raumklima. Smartwall ist nur für die Anbringung in Räumen ausgelegt, in denen das ganze Jahr über eine gleichbleibende Temperatur und Luftfeuchtigkeit herrscht.

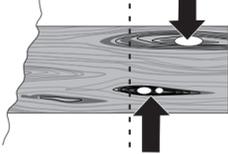
Wir empfehlen, dass Sie die Wand, die erneuert werden soll, in einem passenden Farbton streichen, siehe Farbcodes auf unserer Website: <http://www.mysmartwall.com/Monering-och-underhaal>. Für ein optimales Ergebnis empfiehlt sich eine Raumtemperatur von 18 – 22°C und eine Feuchtigkeit von 35% – 55% rf. Die Wandfläche, an der Smartwall angebracht werden soll, muss gänzlich trocken sein. Wenn die Oberflächenfeuchtigkeit 9 % überschreitet oder die Raumtemperatur 15°C unterschreitet, raten wir von einer Installation ab. Vor der Montage von Smartwall muss die Farbe auf der neugestrichenen Wand völlig durchgehärtet sein, was 3 – 4 Wochen dauert. Folgen Sie den Empfehlungen des Herstellers der Farbe.

Arbeiten mit Smartwall

Smartwall besteht aus Massivholzlammellen. Sie sind mit drei selbsthaftenden Klebstreifen mit starker Haftfähigkeit versehen. Jede einzelne Lamelle ist handgearbeitet und empfindlich gegen Schläge und Stöße. Sie darf nicht zerbrochen werden. Auf der Rückseite von Smartwall befinden sich zwei gesägte Nuten, zur besseren Flexibilität bei eventuellen Unebenheiten.

Smartwall wurde unter Beibehaltung der natürlichen Holzstruktur gefertigt. Daher beinhaltet Smartwall eine Vielfalt von Rissen, Astlöchern, Farb- und Oberflächenvariationen, die sich je nach Produkt und Paket unterscheiden.

Ca. 40 % der Lamellen haben offene Astlöcher.
Ca. 90 % der Lamellen haben Äste ohne Loch.
Ca. 10 % der Lamellen haben natürliche Risse.



Bei Auftreten von unpassenden Rissen und Astlöchern können die unerwünschten Bereiche der Lamelle abgesägt werden, siehe Abbildung rechts.

Smartwall ist montagefertig und kann direkt aus der Verpackung angebracht werden. Jede Verpackung enthält sog. geteilte Smartwall-Lamellen, die verwendet werden, um ein natürliches Muster mit verteilten Stößen zu erzielen.

Bei der Montage von Smartwall werden übliche Holzbearbeitungswerkzeuge eingesetzt. Lamellen sind immer zuzusagen, bevor der Schutzfilm des Klebebands abgezogen wird, damit sich die Haftfähigkeit nicht verschlechtert.

Falls die Farbe der Wandoberfläche vom Farbton der Lamellen abweicht, empfehlen wir, die Wandfläche vor der Anbringung von Smartwall in einer passenden Farbe zu streichen. Siehe geeignete Farben unter: <http://www.mysmartwall.com/wallcolor>

Siehe Beispiele für die Anbringung von Smartwall und Anwendungsbereiche: <http://www.mysmartwall.com/design>

SV VIKTIG INFORMATION

LÄS IGENOM HELA MONTERINGSANVISNINGEN FÖRE MONTERINGEN AV SMARTWALL PÅBÖRJJAS

Förberedelser

Om fackman anlitas skall även denne läsa hela monteringsanvisningen innan monterig påbörjas. NQD tar inget ansvar för uppenbara fel eller förluster som kan konstaterats före montage. Förvara Smartwall-lamellerna i förpackningen fram till det är dags att montera upp väggen. Lägg den öppnade förpackningen i samma rum som där du tänker montera Smartwall i minst 36 timmar för akklimatisering. På långsidan skall Smartwall monteras med 0,5 mm mellanrum eftersom trä sväller och krymper under årets månader. Kortsidorna kan monteras direkt mot varandra.

Smartwall är konstruerad för att permanent vidhäfta på primade eller målade ytor. Ytan skall vara torr, ren, sprickfri, fri från ojämnheter, samt grund- eller färdigmålad. Ytan skall vara plan, avvikelser över 4 mm per lamellängd (1200 mm) måste åtgärdas före uppsättning. Särskild hänsyn skall tas till miljöer med hög luftfuktighet och ej helt lodräta väggytor. Överstiger luftfuktigheten 55% rekommenderas avfuktare. För ej helt lodräta väggytor skall Smartwall stiftas.

Akklimatisera Smartwall-lamellerna. Förbered väggytan genom att avlägsna defekter såsom lösa tapet- eller färgområden. Ta bort spikar eller andra utskjutande föremål från ytan. Rengör ytan genom att ta bort eventuellt lös smuts eller damm. Ta bort eventuella lister för att återinstallera efter Smartwall installerats. Om ytan nyligen har blivit målad eller primad, säkerställ att den är helt torr innan installation.

Smartwall för inomhusinstallation

Smartwall är endast lämpad för inomhusinstallation i normalt klimatiserade förhållanden. Smartwall är enbart anpassad att sättas i rum som har en jämn temperatur och luftfuktighet året runt.

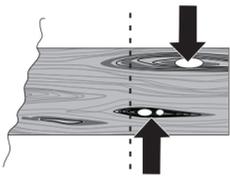
Vi rekommenderar att du grund- eller färdigmålar väggen du skall förnya i en matchande färgnyans, se färgkoder på vår hemsida; <http://www.mysmartwall.com/Monering-och-underhaal>. Temperaturen i rummet rekommenderas att vara 18 – 22°C och fuktigheten 35% – 55% RF för bästa resultat. Väggytan där Smartwall ska monteras måste vara helt torr. Om ytfuktigheten överstiger 9% eller om rumstemperaturen understiger 15°C, avråder vi installation. Före Smartwall monteras måste färgen på den nyamålade väggen vara helt genomhårdad, vilket tar 3 – 4 veckor. Följ färgtillverkarens rekommendationer.

Arbeta med Smartwall

Smartwall består av lameller i massivt trä försedda med 3 självhäftande tejprensor som har kraftig vidhäftningsförmåga. Varje enskild lamell är handbearbetad och ömtålig mot slag och stötar och får inte brytas. Smartwall har 2 sågade spår på baksidan som ökar flexibiliteten mot eventuella ojämnheter.

Smartwall är framställd och tillverkad med träets naturliga struktur. Smartwall innehåller därför en variation av naturliga sprickor, kvisthål, färg- och ytvariationer som varierar från produkt och paket.

Ca 40% av lamellerna har öppna kvisthål.
Ca 90% av lamellerna har kvistar utan hål.
Ca 10% av lamellerna har naturliga sprickor.



Det går det bra att säga bort oönskat område på lamellen om förekomsten av sprickor och kvistar inte är passande, se figur till höger.

Smartwall är färdig att installeras direkt ur förpackningen. I varje förpackning förekommer s.k. delade Smartwall-lameller som används för att få ett naturligt mönster med utspridda skarvar.

Använd vanliga träbearbetningsverktyg vid installation av Smartwall. Såga alltid lamellen innan tejpens skyddsfilm avlägsnas, så att inte vidhäftningsförmågan försämras.

Om väggytans kulör avviker från lamellernas färgton rekommenderar vi att man målar väggytan i en anpassad kulör före uppsättningen av Smartwall. Se lämpliga kulörer på: <http://www.mysmartwall.com/wallcolor>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>

Se till exempel till installation och applikationer på <http://www.mysmartwall.com/>